

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.
România și străinătate:
Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile redacției nu se întorc — Publicațiile nu se retrăgesc.

N^o 264

Luni, Marți 1 (13) Decembrie.

1887.

Brașovū, 30 Noembrie 1887.

Tăcerea ce a observat-o până acuma presa rusescă a fost mai întâi întreruptă de diarul „Novoie Vremia“, care își ia inspirațiunile din cercurile guvernamentale rusești.

„Novoie Vremia“ salută cu cuvinte simpatice hotărîrea luată de consiliul de război din Viena, ca să nu se trimetă trupe austro-ungare spre întărire în Galiția. Diarul rusesc laudă pe arhiducele Albrecht, care cu autoritatea lui a delaturat pericolul ca monarhia habsburgică să fiă adusă prin diverșii politici de ați într-o grea situațiune, și exprimă speranța, că acum voru amuți faimele băbesci despre aceea, că conflictul între Austro-Ungaria și Rusia este inevitabil.

În ôrecare contradicere cu acestu limbagiu este ceea ce scrise de curîndu „Kreuzzeitung“ din Berlinu asupra situațiunei politice. Această fôia dă mai întăiu expresiune temerei, că Țarul va fi împinsu de partida slavă, ce doarece războiul, mai departe decât voiesce elu. Partida războinică rusescă are de cugetu ca față cu alianța triplă să ocupe Germania celu puțin prin aceea, că va îndemna pe Francia să concentreze la granița o armată tare de observațiune. Ura cea mai mare a Rusiei se îndreptă însu în contra Austriei, și „Gazeta Crucii“, apoi adaugă: „nu credem niici noi că Rusia voiesce să procedă agresivă contra Austriei, ci ea are deocamdată numai scopul de a ține în încordare militară și financiară pe Austria prin cele 165,000 de trupe, ce stau la granița Galiției ostice și cari încet, încet voru fi înmulțite de trei ori pe atăta“. Fôia berlinesă crede însu că Rusia va putu să devină încă mai curîndu insolventă ca Austria.

Alt diaru din Berlinu „Post“ observă, că înainte de luna lui Februarie anul viitoru cu greu va putu izbucni războiul eventulu. Niici aceea n'o admite, că acestu război va întrece pe tôte cele premergătoare în ceea ce privește sêlătăcimea, estinderea și stricăciunile lui, din contră e de părere că elu va întrece pe celelalte în nisuița de a fi purtat în modu uman. Cătu pentru urmările sale concede fôia berlinesă, că voru fi fără părechia în istoria.

Unu limbagiu mai războinic și mai puțin simpaticu față cu atitudinea Austriei pörtă și unu articulu inspirat alu „Gazetei de Colonia“. Alianța germano-austriacă, și acești gazetă, nu se pôte înțelege așa ca Germania singură să pörte sarcinile apărării. Nu într'o sfielă timidă, ci într'o politică decisă pentru apărare ar trebui să și caute mântuirea opiniunea publică a Austro-Ungariei, exclamă „Kölnische Zeitung“ și apoi adaugă: „Față cu disproporțiunea numărului trupeloru dela granița ar fi o ușurință criminală, decât guvernul austriacu nu ar voi să repareze ceea ce a neglijat, fără amânare și fără slăbiciune prin întărirea trupeloru în Galiția și prin estinderea lucrărilor de apărare la fortărețe.

De o parte dăr vedem, că una din foile russe felicită pe Austriaci pentru decisiunea de-a nu înmulți trupele în Galiția, de altă parte unu diaru de frunte germanu le impută sfielă timidă și slăbiciune, pentru că nu și întărescu oștirea și fortărețele la granița austro-rusescă.

Este în adevăr grea situațiunea cercurilor conducătoare din Viena în fața acestor curente și este de lipsă mare precauțiune și multu tactu de a afla modul celu mai potrivit spre a asigura monarhia în contra ori cărei eventualități neașteptate.

În aceste momente critice comite unu mare netactu acea parte a presei austriace, care nu este mulțămită cu regimul actualu din Austria, decât se încercă — cum face de curîndu „N. fr.

Presse“ — a exploata situațiunea în interesul partidei germane din opozițiune.

A voi să pună la îndoielă patriotismul Slaviloru din Austria, citându nisce fapte și aserțiuni din sînul Slaviloru dalmatin și alu Cehiloru, este o metoda la care numai diare tendințioase ca „N. fr. Presse“ se pricepu. În adevăr propunerea ce a facut-o unu deputat croatu în dieta din Zara, ca să se introducă limba rusescă în școlile reale din Dalmația ca studiu obligat nu stă în niici o legătură cu concentrările de trupe rusești, toemai așa precum n'are de a face nimicu cu ele aserțiunea lui Gregu în dieta din Praga, că „decă guvernul prin ordonanțele lui Gautsch a voit să sguđuie lealitatea de păpă acum a Cehiloru, și-a ajunsu scopul“ ș. c. l.

Fôia vienesă ar face mai bine să nu se jôce cu focul. Ori döră Germanii prusofili din Austria au de cugetu tocmai să aprindă acestu foc? Numai atăta ar mai trebui!

Din camera României.

În ședința dela 27 Noembrie a camerei deputatiloru d-lu N. Ionescu, profitându de desbaterile asupra răspunsului la mesagiul tronului, cu care s'au deschis corpurile legiuitoare rugă pe ministrul de externe să dea desușiri, că ce atitudine va lua România în casul izbucnirii unui război între puterile cele mari și cum crede d sa că se pôte asigura neutralitatea României?

Ministrul de externe d-lu Perekhide și ce nu pôte răspunde la întrebarea ce i se face, căci a precisa acum atitudinea României ar fi o declarațiune de război puterii contra căreia s'ar declara acum România. Alăta pôte spune că, contrar sciriloru date de țările străine. România n'a făcutu niici o alianță ofensivă ori defensivă cu niici o putere.

Acești declarațiune a fost primită cu aplauze.

Atentatul în contra lui Ferry.

Sâmbătă după amêdu s'a comis unu atentat în contra lui Jules Ferry. Pe la ôrele 3¹/₂ unu individ cu numele Aubertin s'a adresat cătră servitorul ce sta afară în coridorul camerei, rugându-l să chame afară pe domni Ferry și Goblet, cu cari voiesce să vorbească. Goblet n'a eșit în sala de conversațiă, dăr Ferry s'a dus să vedă cine îl chiamă. Cătu l'a zăritu Aubertin în coridoru a scos unu revolver și a trasu trei focuri asupra lui Ferry. Mai mulți amici ai acestuia săriră și-lu ținură de brațe să nu cadă, căci două dintre glônțe îl lovira în peptu. Atentatorul a fost prins și dus la cuertură. Elu spuse că-lu chiamă Berkheim, că e din Metz și că face parte dintr'o conjurațiă de alte 20 persoane. La întrebarea decât este colaboratoru la „Intransigent“ a răspuns negativu. Vorbind apoi de Ferry nu voia să credă că nu e mort și exclamă: „decă turbéza unu căne, trebuie să-lu împusc, și Ferry nu e mai multu vrednic decât unu căne turbat“.

Atentatorul trimise o cartă a academicului Hervé lui Jules Ferry, ér pe cartă scrise: „Am să-ți facu o importantă împărtășire — Aubertin“. Ferry eșind afară, a primitu dela elu o altă scrisore și pe când voia să o cetască atentatorul a slobozit focurile asupra-i. Cu Aubertin mai era unu amic alu lui, care ținea unu revolver, dăr acesta a fugit după ce a audit pușcaturile.

Atentatorul se și strigat între altele: „Trăiască Rusia! Sunt unu Lotaringian și mi-am făcutu datoria!“ Elu și ce este directoru la o fabrică în care se prepară gémuri de ferestri zugrăvite. Înaintea comisiunei a declarat că-lu chiamă Berkheim și este din Raubach, lângă Metz.

Se asigură că ranele, ce le-a primitu Ferry, nu suntu periculose. Glônțele n'au intrat în

peptu, ci au atinsu numai pielea și unul a rupt și puțină carne, dăr n'a intrat în corp. La atentatorul Aubertin s'a aflat unu biletu din care se vede că numele lui s'a trasu la sort și că elu a fost destinat să severscă atentatul.

Este de notat, că pe când a fost atacat Ferry de atentatoru, ședința era terminată și deputatii cari rămaseră înderēt conversau liniștit în culoare. Iritațiunea acestora după comiterea atentatului fu mare. Deputatii din partida moderată acuză pe țările intransigente, că ele au ațitat mereu opiniunea publică în contra lui Ferry și a moderatilor și că prin acesta se dă nascere unor asemenea fapte violente.

Unu dintre deputatii moderati, ce erau presentii, și fi strigat chiar în marea sa iritațiune: „Acești a facut-o Rochefort cu ômenii dela Lanterne“ În urma acesta s'au redicat deputatii radicali în contra lui și s'a încinsu o cêrtă grozavă între ambele grupe.

Se mai crede și vorbește, că atentatorul Aubertin și-a perdut mințile.

SCRIRILE DILEI.

În numărul de Sâmbătă s'a anunțat în fôia noastră, după „Preotul român“ din Gherla, că fundațiunea Șiușiuțiană a cumpăratu domeniul dela Ernutu, cu 120,000 fl. Acești scire nu este exactă. Afiam acum din isvoru sigur, că domeniul, care s'a cumpărat de cătră numita fundațiune, este la Vidrasu, a fost proprietatea baronesei Szentkerezzi și s'a cumpărat cu 125,000 fl. Domeniul dela Ernutu s'a cumpărat mai de multu de romano-catolici și prețulu de cumpărare a fost multu mai mare.

—x—

Din Gilau se scrie, că unu bătrân sdravên și în deplină putere de viață, cu numele Mihailu Vidreanu, intră în zilele acestea în cancelaria pretorială de acolo în cauza unui procesu bagatel. La întrebarea că de câtu ani e, bătrânul răspunde cu sânge rece, că e de 107 ani. Nimenea nu voia să credă bătrânului, până când, informându-se mai cu deamăruntul, aflară, că în adevăr așa e; el este nascut în o comună de pe Someșul rece, nu departe de Gilau. Altmintea se și ce în acestu tinut muntos nu e raritate a vedea ômeni de câte 100 de ani.

—x—

Societatea Literară „Petru Maior“ a junimei române din Budapesta serbăza la 17 Decembrie a. c. n. a 25-a aniversare dela fondarea sa prin o ședință festivă-literară ce se va ține cu acel prilegiu în restaurațiunea Szik-zay et. l. Începutul la 7 ôre sera Programa este următoarea: 1) Cuvântu ocasionalu rostitu de presidentu societății Drd. Vasile Fodoru. 2) Fericirea din momentu, poeziă de C. S. rob. Declamatoru: Drd. Demetriu Florescu. 3) Filosofulu Kant, disertați de Vasile Bologa stud. phil. 4) Grui Sângeru legendă de Vasile Alexandri, declamatoru: Drd. George Dobrinu. 5) Închiderea solemnă prin presidentulu societății.

—x—

Precum suntem informati din isvoru sigur, în cursulu acestei erni corpulu ofiterescu din garnisona de aci va da trei petreceri cu invitări și adevă una în sera de Anul nou, apoi în luna Ianuarie și Februarie câte una. Invitările se vor face la timpul sêu.

—x—

Societatea filarmonică din Brașov va da sub direcțiunea directorului ei de musică A. Brandner Mercuri în 14 Decembrie st. n. 1887 unu concertu în sala hotelului Nr. 1., cu următoarea programă: Wagner Richard: preludiu la Lohengrin (orchestra). Godard Benjamin: Concerto romantique (opus 35) pentru violină cu acompaniare de orchestră (d. m.ăstru de concertu Max Krause) Beethoven: Symphonia Nr. 3 Es-dur (Eroica) Orchestră. (Opus 55) a) Allegro con brio, b) Marcia funebre. Adagio assai. c) Scherzo Allegro vivace. d) Finale Allegro molto. Începutul la 8 ôre — finitul la 9³/₄.

—x—

„Curierul Balasanu” din Iași află că în America sunt condamați la spânzurare 16 Evrei, pentru că au furat niște manteluri dintr-o fabrică din New-York și an făcut un omor în timpul prădăciunii. Intre acei 16 Evrei se află și unul din Iași, cu numele de Haim Șmil, croitor, care a stat în strada de jos. Mai află că s'a trimis soția sa din Iași cu 5 copii ai lui, că po'e aceștia îl vor scăpa de osândă, ce i s'a dat.

Din Bihor.

Onorate D-le Redactor! Când un bărbat luminat, care cu ochiul său ager pînă în viitorul națiunii sale, care cunoște puterea și slăbiciunile ei, lipsele, necazurile și pericolele de care e amenințat ne-mul său, care în viața sa altă n'a făcut, decât și noaptea a nisuit și așteptat națiunea și a-i arăta calea cea bună ducătoare la scop; când un astfel de bărbat învâpăiat pentru limbă și națiune ne părăsește atunci negreșit trebuie să ne cuprindă pe toți e adencă durere și faptele trecutului, trebuie să ne gândim cu îngrijire la viitor.

Decedatul Iacobu Mureșianu, veteranul luptător și dascăl al națiunii românești, dintre toți anteluptătorii noștri, dă mai bine a cunoscut lipsele și necazurile noastre și mai bine ne știu instrui în lecuirea durerilor de care suferim. Neavînd noi alt tered, căci putem dice, ați mai tôte căile ni sînt închise, repositul nencetat ne sfătua mai ales la înființarea de reuniuni, cari singure ne pot salva și consolida: el cu sfatul și pēna sa puternică, cu un tact propriu lui, ne incurgia și îmbărbăta la înființarea de asociațiuni, pūcedînd de sus de la elita națiunii, ne povēțua și pe cei dela sate a face acesta arătându-ne căile și mijlocele prin cari putem ajunge la acea țintă.

Mult a contribuit cu sfatul său la înființarea ăstorfelu de reuniuni, a cărora rōde le și gustăm astăzi; s'au înființat reuniuni și în părțile noastre Ungurene, cari insă durere! deși unele ca Asociațiunea din Arad și Asociațiunea scolei de fete din Oradea mare dispun de frumoșe mijloce bănesci, totuși dorm un somn greu; ăr reuniunea Femeilor Române din Arad, deși lōrte tēnă, deja e desbinată în vederi.

Ōre Asociațiunea din Arad nu s'ar pute împărți după exemplul „Asociațiunii Transilvane” în sub-despărțăminte? Cate fructe mari și frumoșe aducă acele sub-despărțăminte ale Asociațiunii Transilvane pentru popor! În sine orice intrunire românească are mare înrîurîntă asupra sătenilor noștri; dēr când am ave o reuniune de cerc, la care măcar odată în an să se potă intruni cărturar și popor, unde acesta ar ave ocaziune a se cunoște pre sine, ar vedea lucru românesc și ar auzi dulcea sa limbă vorbindu-se curat și nu așa rēu după cum o vorbesc ei astăzi!

Apoi n'ar trebui să ne lipsescă reuniunile nici la sate, instituirea de coruri vocale în legătură cu bibliotecă, erna prelegeri ținute poporului în școlă prin preoți și învățători, instruirea diferitelor măestri folositoare peste erna, ca economul să nu mistuiescă numai ce a căștigat peste veră, ăr de altă parte prin acesta să aibă o deprindere în loc de a se da beției după cum se întēplă astăzi: tōte acestea ar servi spre consolidarea națiunii, ăr poporul ar ave ocaziune a-și cunoște adevărații săi binevoitori și a se pretui pe sine mai mult.

În părțile noastre de un timp încōce poporul, durere, s'a dedat pentru fiecă nimicuri a se pēri la judecătoria, merge la advocații unguiri, cărora pentr'un sfat și învățătură de multe erti viclenă, mai ales con-

tra popii și dascălului, nu-i pasă că le dau 3-5 fl. Ținta adversarilor noștri este de a umple de neîncredere poporul față de binevoitorii lui, ca apoi mai ușor să-și ajungă scopul maghiarării despre care cu toți visează. În ochii lor preotul și învățătorul românesc sunt ghimpi, cari fac zărvă și conspiră în țēră

Diregătorii, cari toți sînt unguiri, cānd vin în comună în vre-o afacere sînt limbă dulce, solgăbirul însuși strînge mîna numai cu căți pōte și scie de ce, în vre-o judecată în care bietul țērān e judecat de lō dōre sufletul, se cam necăjește dēr tace, apoi tōte le uită; adese-ori înzadar preotul de pe amvon și cu alte ocaziuni vorbesce contra datinei rele a poporului de a alerga după sfat pe la străini, cei mai mulți nu-l ascultă ci se vaeră că plătesc prea mult popii, și că dascălul lor e prea îmbuibat în bine; înzadar aceștia le arată pericolul material și moral ce-i așteptă din prietenia cu notarul și solgăbirul unguir, înzadar le vorbesc contra cutărui ori cutărui advocat străin la care alergă și care în societăți nu se feresce a-și da pe față dușmănia în contra Românilor; înzadar, dīc, le spui de astea, căci cei mai mulți tot merg la străini și-l hrănesc.

Pentru evitarea ăstor pericole, cari adese-ori isvoresc din nepăsarea celor mai mulți preoți și învățători și din disgastea unora, ăr cei mai mulți nu voesc a vedea primejdia ce ne amenință, ci și caută numai de afacerile lor private, pentru evitarea ăstor pericole este o imperioasă necesitate d'a ne forma o nouă generațiune, ăr pe bētrāni, cari în vremi de grele nevoi totuși trag de semă a-i lumina prin bane exemple și învățători, și mai ales a nisui să ne căștigăm un tered mai larg în viața bisericească și școlară.

Destănuindu-vē în liniamente generale marile necazuri și pericole în cari ne aflăm împinși de adversari, în a cărora mîni se află puterea pōte și din indoliența noastră împinși, căci își fac risu de preoții noștri, cari totodată ni linguesc cānd au lipsă de ei, și, promēndu-vē de mai înainte a vē împărtași tōte cele ce se vor întēpla în viața noastră națională de aici, nu pot retăce cel mai nou eveniment întēplat la noi.

Anume reposāndu romanofagulu notar din Beiuș Benedek, să facă mare stară în țēră cine să-i urmeze în postul cel gras? Cine altul decât fratele d-lui fiszolgăbiru, notarul din Ginta, Beliczay? Nici vorbă să aibă măcar curagiu un Român d'a recurge, deși Românii vor fi în majoritate față cu Ungro-jidanii în comitetul comun al totuși nici măcar bocolanul Erdeli, (nepot al fostului Episcop Erdeli din Oradea), ori de putatul Vegsev, ori alții n'au cutezat contra voiei d-lui fiszolgăbiru a-i incurgia să recurgă și să aegăca notar vr'un Român. Astfel numitul notar lu ales cu aclamațiune.

Prin mergerea notarului Beliczay din Ginta la Beiuș, deși locul central Ginta e comună maghiară, insă celelalte 3 comune aparținătoare notariatului fiind românești și locuitorii acestora declarase că le trebuie notar care scie bine românesc, adecă Român, acceptam cu siguranță alegerea unui Român. Ce să veți insă, acela dela care toți lumea accepta cu această ocaziune îndreptare, losif Pința, preot în Suplac, vr'o 10 ani fost administrator protopopescu, care după insăși declarația sa cu ocaziunea alegerilor dietale a lucrat pe sub mână totdeuna contra candidaților naționali, contra d-lui dr. Georgiu Popa, refer. școlar în Arad, de douē ori, asemenea contra d-lui adv. Emeric B. Stănescu de 2 ori, ăr acum la alegerile din ăst an, deși numai cu vorbă

bună l'au fost recercat adversarii, a votat dinpreună cu 4 votanți ce sînt în Suplac pentru guvernamentul Markovits. Dōmne feresce să fi rămas pasiv înzadar insă tōte așteptările bărbaților de bine români. D. Pința a lucrat așa că cei doi ori trei Români căi au concurat, vēdēndu uneltirile acestui domn, încă înainte de alegere ș'orū retras actele, ăr cānd lū fiszolgăbiru Pálkásy Imre vesti alegătorilor numele celor candidați, aceștia strigară: nu ne trebuesc, ci ne trebuie unul care scie românesc. La acestea d-lu Pința strigă: „tăceți mēi! acela ni-a fi notarășu pre care l'a vrea Măria Sa, luminatul. pre mărutul d nū fiszolgăbiru”. La aceste cuvinte necăjiții ămenii erupseră în baijocuri, ba și Ungurii Gintan strigară: „ce fel de popă e acela, care nu ține cu poporul său! Multămită ven Consistor aradān, că nu pe d-lu Pința l'a numit protopop al Belului, după cum D-sa aștepta.

Bihorēnul.

Sinodul tractului protopopescu gr. cat. alu Dergei.

Din comitatul Solnoc-Dobea, Noemvre 1887.

Domnule Redactor! Cu bucuria viu a vē relata despre sinodul protopopescu gr. cat. alu Dergei, care s'a ținut în 22 Noemvre a. c. în comuna Chechiș. Ō și de sērbătore a fost ăcesta pentru preoțimea din ăcest tract. Deși ăcest tract e forte intins, toți preoții au alergat, tineri și bētrāni, ca să se sfătuescă ce e de făcut? Și cum trebuie apērate biserica și școlă în aceste timpuri vitrege în care trăim sub actualul regim.

În 22 Noemvre dimineața, după ce s'a celebrat servițiul divin de bravul și zelosul protopop al tractului Dergei, Ioan Hațeganu, ca pontificante, cu mai mulți preoți, prin o vorbire însulețitoare și bine nimerită i-a binevenat pe preoții din tract pentru prezențarea lor în așa număr frumos și îi rōgă ca să i dea sprijin la desbaterea obiectelor momentose pentru care s'au adunat, și cu o salutare de: „bine ați venit fraților” dechiară ședința deschisă.

Intre obiectele ce s'au pertractat mai interesante au fost: cum s'ar pute estirpa din popor concubinatul și patima spre beția, cari viții, cu durere trebuie să o mărturisim, așa de tare s'au lătit între popor. După o lungă desbatere se decide: să se reinprospeteze deciziunea sinodului Archiepiscopu din 1869, ca concubinari renitenți să fi lipsiți de sepultura (inmormentarea) solemnă și alte sacramentalii, afară de botez, și încat va fi cu puțință, să se cerc și oficiile civile. Mai incolo binemeritatul protopop Ioan Hațeganu cetesc ordinațiunea Escelenței Sale Dr. Ioan Vancea cu datul 23 Iulie Nr. 2202 cu respect la taca ședulelor (biletelor) de cunună în viitor, care stătesce, pe lângă celelalte, să se ia dela fiecare căsătorit taca de 15 cr. pentru înființându fond școlastic tractual. Sinodul primesc cu bucuria ăcestă ordinațiune a Escelenței Sale, cu atāt mai vērtos, căci ăcest fond școlastic tractual deja a fost înființat prin zelosul protopop și cu inima română, Ioan Hațeganu.

Este cunoscut că ăcest protopop brav cāt de mult se interesază de sōrtea poporului lui și incredintat și vēdēndu-și cāteva școle din tract amenințate de școlele de stat, ce sînt ridicate în spinarea școlelor celor confesionale, ș'a propus încă acuma 2-3 ani să înființeze un fond școlastic tractual, ca cu timpul, din interesele acelu fond, să se ajute școle și școlarii dela școlele confesionale, unde aceste (școle)

FOILETONU.

Dicționarul poporalu.

(Cuvinte românești din jurul Năseudului, de popor grăite și totu pentru popor alcătuite.)

adunate de dascălul Iulin Bugnariu.

(Urmare.)

199. *Pletencă*—pērul care lō punu muierile în codi, ca să fiă mai lungi și mai groșe.
— Taie-ți, frate, o pletencă
Și-ți lă frānghii la gāleți.
Că altul nu mē mai veți!
200. *Vravu*—ovēsul ori grāul āmlătit și strins la olaltă într'o grāmadă.
201. *Felezuescū*—stringu spicele și paie, cari se mai află prin grāunțele āmlătite. — Lucrul acesta se sēvēșesce cu o greblă scurtă, dēr mare la colți, care se numeșce „greblă de arie”.
202. *Cocārstate*—plăcinte.
203. *Dărdăiescū*, dărdăire—a ț se scutura dinții în gură
— de frig.
204. *Fălceriū*—medic, do'orū de fālci, de dinți, dentist.
205. *Hăycală*—oie bētrānă și tea.

206. *Țolincă*—țol rēu și subțire, făcut mai mult din material de cānepă.
207. *Tundră*—haină rea, veche și slēricată.
208. *Poclašū*—podul de-asupra inđii.
209. *Bogău*—avut, bocolan, bocșan.
210. *Brihanū*—fole, pātece. Acesta are un brihanu cāt un solgăbiru.
211. *Țircotire*—a mulge d. e. o vacă cu vērful degetelor.
212. *Burcașū*, burcă—țigan de cei rēi, cari dīua pe la amēdū te tōcă între ochi.
213. *Mărădicū*—nēmū; erede, rēmășiță. Mărădicu rēu, adecă nēmū rēu, bun pe plută de ciucăi.
214. *Tarantute*—unelte ori chiar și haine.
215. *Țiclă*—piscu, cucuiu.
216. *Bondrānjescū*—a lucra ceva rēu. De ai-i subst. „bondrānjală”—lucru de clacă.
217. *Bēsna*—basm; poveste. — Dute'n bāsna, adecă: în poveste; să fi de poveste, de risu la lume.
218. *Moșdrōgă*—om leneș și strimb, care d'abia se clăteșce dintr'un loc într'altul.
219. *Smidă*—lemne picate unul preste altul; loc burenos.
220. *Grohotū*—smidă, ori smnidă.
221. *Taraboiū*—larmă, șgomot; ciorobor.

222. *Alcamū* plur. alcamuri—ponturi; figuri. Acesta-i om cu multe alcamuri, adecă: cu multe ponturi.
223. *Sorbușcă*—zamă acră ori dulce îngroșată cu puțină făină.
224. *Tonohū*—cēță, negură.
225. *Năcăjală*—năcăzu, neplăcere; greutate.
Dragă mi-a fost lumea mie,
Dintr'a mea copilărie,
Nici acum nu mi-i urită,
Da-i cu năcăjală multă.
226. *Nedeie*—partea cea golă și mai înaltă a unui munte. Prin părțile Ardealului din spre România înțeleg sub „nedeie” balurile, ori maialul.
227. *Raftă*—hoțarit.
228. *Jiganū*, giganu—plin de viață.
229. *Poganū*—grōznicu, arțagos, om cu capul amăn.
230. *Cricū*—suman scurt și stramt.
231. *Șubă*—căput (roc) scurt de postav.
231. *Mnijire*—licuire; scipire. li mnijescū ochii de somn.
232. *Joludă*—inflătură, ce numai d'abia se cunoște.
233. *Dușcă*—înghițitră. A storsu o glajă de vinarsu dintr'o dușcă, adecă: dintr'o înghițitură.
234. *Gāngavū*—morbos (la limbă mai ales).
235. *Cāndrăluescū*—se cērtă, se sfădesc; se împung cu vorba.
236. *Ingrecatū*—ingreunat, impovorat. Femeia ingrecată: tārōsă, gravidă, în starea darului.

sunt periclitare de școlile de stat. În propusul lui a fost sprijinit de preoții și învățătorii tractului, oferindu-se preoții a conferi fieșce care câte 1 fl. v. a. pe an, și învățătorii câte 50 cr. Abia s'a înființat acest fond de 2—3 ani și astăzi dispune de un capital de 215 fl. v. a., ceea ce Escelența Sa cu bucuria a luat spre știință.

Deși acest capital e foarte modest, totuși cu bucuria măturisim, că și până acuma și-a arătat fructele sale binefăcătoare, procurându-se din o parte din interesele lui cărți la școlarii miseri din Chiachi-Gărbău și Panteicu. Dacă ne vom aduce aminte, că cu câtă furie au năvălit contrarii noștri asupra școlilor confesionale din Chiachi-Gărbău și Panteicu, prin înființarea școlilor de stat în amintitele comune, silindu-i pe părinți a și înscrie pruncii la școlă de stat, precum s'a întâmplat și în anul trecut în Chiachi-Gărbău, trebuie să măturisim, că întâiu numai și numai zelului neobosit și iubitorului protopop tractual Ioan Hațegan și după aceea preoților Ioan Drăgan și Demetriu Ziroba, ca directori școlastici, și bravilor învățători avem de a-le mulțami că aceste școlile înfloresc, pe când școlile de stat din Chiachi-Gărbău și Panteicu progesează ca racul, la cea dântău desființându-se postulu de un învățător, era cea din Panteicu este în agonia morții. Dacă ar fi toți preoții la culmea misiunii lor, câtă nu am putea face!!

După ce s'a mai ales prin aclamațiune de fisc tractual Ioan Petran preot în Fizeșiu și de asesor al forului matrimonial de I instanță Ladislau Pop preot în Poptelec, cari se vor propune Prea Ven. Ord. Metropolitan spre întărire, mulțamindu-le de paciență și cu un „să ne întâlnești sănătoși fraților“ ședința se închide.

Etă ce poate face un protopop, care nu are altă înaintea ochilor, decât înflorirea tractului preste care este pus, cum e și Ioan Hațegan, pe care cerem dela banul Dumneșu să ni-l țină într'un mulț ani.

Aci nu pot să las neamintit pe preotul local pentru ospitalitatea cu care am fost primiți la bogatai mesă.

Incheiu și eu cu: să ne vedem sănătoși și câtă de des, fraților! *Un preot român.*

Cine sunt scutiți de serviciul glotelor.

Ministrul unguresc de honveți, br. Fejervary, a emis o circulară către toate organele administrative din țară, prin care face cunoscut, că dela serviciul glotelor sunt scutiți următoarele persoane:

Funcționarii neapărat de lipsă ai diferitelor ministere, fără considerații, decât ei aparțin clasei I ori II de glotași; apoi medicii comunali și de cerc, cari aparțin clasei a II de glotași, precum și cei ce aparțin clasei prime, decât afară de ei nu se află altă medic în respectivele comune; directorii, profesorii și studenții de la universități, dela școlile superioare și medie, precum și dela școlile populare, într'un câtă aceștia sunt neapărat necesari pentru continuarea neconturbată a învățământului; personalul îngrijitor și susținător al societății „Crucea roșie“; în comitate: fișpanii și vicespanii, notarul comitatului, pretorii și sub-pretorii; în legislațiunile orașenești: primarul orașului, proto-notarul, căpitanul de poliție, consilierul afacerilor economice și raportorul afacerilor militare; în orașele cu consiliu regulat: primarul și căpitanul de poliție; în comune: judele și eventual notarul comunal.

Afară de persoanele până acinumărate, mai sunt scutiți de serviciul glotelor: întreg personalul polițienesc, directorii institutelor de nebuni, împreună cu medicii și personalul necesar; medicii spitalelor, împreună cu îngrijitorii și inspectorii acestora, și șefii farmaciilor. Apoi: funcționarii căilor ferate, precum și muncitorii dela aceste căi; toți câți sunt aplicați la oficiile de poștă și telegraf, societățile de navigare, funcționarii băncii austro-maghiare; personalul vigilei silvanistice și financiare de stat, profesorii și ajutătorii profesorilor dela clinicele universităților; procurorii reșecși, președinții tribunalelor, judeii de cerc și judeii neapărat necesari ai tribunalelor; în fine personalul supraveghiator al aresturilor și al institutelor corecționale.

Mulțamită publică. Domnule Redactor! Cu mare bucurie vin a aduce, în numele cărturarilor și întreg poporului român de aici, mulțamită publică m. on. d. n. Ioan D. Neamtu, preot român în Nemigia română. Acest domn marinos a binevoit a imulți și îmbogăți biblioteca populară bisericăscă română de aici cu următoarele numeroase cărți:

1. „Bucătăria națională“ de Hincescu.
2. „Grundriss der Geographie von Europa“ I Theil Gratz.
3. „Studii asupra Instrucțiunii publice în unele din statele cele mai înaintate ale Europei“ de C. Costaforu București 1860.
4. „Procedura Cărții Funduarie“ de Gregoriu Tamașiu Miculescu, Brașov 1872.
5. „Lámico degli ammalati, Manuale per tutti quelli“ Lipsia 1882.
6. „Amicul poporului“ pe 1885.
7. „Modul de Educațiune séu crescerea vechilor Egipteni, Persieni, Greci și Romani“ de Moisi Bota, Sibiu 1858.
8. „Manual asupra Procedurii în cauze mai mărunt procesuale civile“ etc., de Iosif Popu. Brașov 1878.
9. „Törtenelemi könyvtár. 62 füzet, Aldor Imre. Budapest 1879.
10. „Ortografia cu litere latine pentru Români“, Blașiu 1841.
11. „Indreptariu practic în toate afacerile financiare“ de Georgiu Popu. Blașiu 1879, în 2 broșuri.
12. „Starea (Precuvântarea) bisericii în Bucovina de br. Șaguna, Sibiu 1861.
13. „Il nuovo Testamento“ de Giovanni Diodati, Londra 1875.
14. „Le Nouveau Testament“. Brukses 1874.
15. „Transilvania“, fôia Asociațiunii pe 1876
16. „Istoria revelațiunii divine a ambelor aședă-minte“ de Gavrilă Popu. Sibiu, 1869. Tomul II. trei broșuri.
17. „Analile Societății academice române“. Tomul I., III și IV-a legate în una, anii 1867. 68 și 69.
18. „Frantzia Gramatika“, de Zakány Iosif, Debreczen 1828.
19. „Walachische Sprachlere für Deutsche“, von Andreas Clemens. Ofen, 1823.
20. „Metodica calculării în capu, Viena 1860.
21. „Cinstitul Paraclisă a S. Mucenică Mina“ Sibiu 1850.
22. „Viața după marte“, de Ioan P. Papiu. Clușiu 1870.
23. „Epistolariu“, de Sava B. Popoviciu. Sibiu 1863
24. „Schematismus V. Cleri Szamos-ujvariensis [gr. rit. cath.“, Szamos ujvari 1867.
25. „Tragedia lui Somson“, de Ioan Baracu, Sibiu 1864.
26. „Az ördög Bibliája“, irta K. Papp Miklos, Kolozsvár 1879.
27. „Kisképes naptár“, 1887-ik évre.
28. „Bibliai Törtene“, irta Huszár Károly, Budapest 1879 II-ik kiadás.
29. „Manual de conversazione de lingua italiana“, de Luigi Ces. Dr. Pavissich, Veena 1853.

30. „Creștinism gr. cat. deprins în legea sa“ de Dr. Augustin Lauran. Oradea-mare 1878.

31. „Orații ținute la nunte țărănești“. Sibiu 1867.

32. „Catechismul antropologic pentru școlile populare“. de Pavel Vasiciu. Timișoara 1870.

33. „Szamta és Algebra“, de Dr. Klamarik János, Budapest 1877.

34. „Catechese pentru pruncii școlari din școlile elementare populare“ de Titu Budu, Gherla 1877.

35. „Raportul XIII. despre gimnaziul superior gr. cat. din Nășud“, pe 1881/2.

36. „Il Nuovo Testamento“ de Giovanu Diodati Trieste 1868.

37. Epistolia D-lui nostru Isus Christus, 1882.

38. „Publii Ovidii Nasonis Metamorphoseon Libri“ etc. de Iosif Iuvencio, Buda 1810.

39. „T. Livii Patavini Historiarum Libri.“ Francoforti et Lipsae 1778.

40. C. Iulli Caesaris Commentarii de Bello Gallico civili accedunt libri de Bello Alesandrino Africano et Hispaniensi, de Christof Cellari 1797.

Acesta e un foarte frumos număr de cărți donate de sus laudatul D. Neamtu.

Dea cerul ca să aibă mulți imitatori în ajutorarea bibliotecii noastre, carea se află încă numai în fașă. Rogu, cu această ocaziune, pe domni autorii români de scrieri: religiose-morale, istorice, naționale, economice, fizice, igienice, poetice și populare etc., să binevoiască a-și întinde obolul d-sale literar din când în când bibliotecii amintite. Astfel cetind poporul cărți folositoare, se va îmbogăți atât spiritualmente, cât și materialmente, prin urmare va progresa.

Apoi astăzi poporul român este conșcui de sine și se deșteptă, căci au trecut timpurile vitrege, când persecuții autorii români desperați esclamau:

Intr'un secol de pierdare
Cărți Români nu cetiau,
Încât plin de desperare,
Autorii le ardeau.

Deci să cetim! Să cetim mult și bine.

De lângă Calea lui Traianu, Betleanu (în comitatul Solnocu-Dobeca) în 10 Decemvre 1887.

Simeon Moldovanu,
învățător, ca bibliotecar.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

BUDAPESTA, 12 Decemvre. — Starea sănătății deputatului Literaty s'a schimbat spre mai rău. Este pericolul.

BERLINU, 12 Decemvre. — Cancelarul Bismark s'a bolnăvit, dăr curând s'a făcut mai bine. Se dăce, că medicii i-au ordonat liniște, și se se rețină câtă numai se va putea dela lucru.

PARISU, 12 Decemvre. — Fallières a refusat mandatul cu care l'a însărcinat președintele republicei, deorece nu i-a succedut de a forma un cabinet concentrând într'unul toate nuanțele republicane.

PARIS, 12 Decemvre — Atentatorul Auber-tin declară înaintea parchetului, că va spune Marți cine sunt complicii lui, decât până atunci acești complicii ai săi vor fi omorîți pe toți membrii fostului cabinet Rouvier.

Tote diarele condamnă cu indignare omorul politic ce l'a comisă pressa demagogă și ceru modificarea legii de pressă.

Numere singurate din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se pot cumpăra în totungeria lui I. GROSS, și în librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editor și Redactor responsabil Dr. Aurel Muresianu.

237. *Cutuză*—vacă de rassa moldovenăscă, grăă în trup și mică la corne.

238. *Minuneuă*, minunea—privighitoare. Așa se numește o păsărică mică și de colore sură, carea prin cântecul său melodios, desmerdător și plin de dulceta, face ca lumea să se începe în plâns!

Ea — minuneuă — se dăce a fi făcută dintr'o fetișcană tină și frumăă, pe care a blăstemat o mamă-sa în di de sərbătore, — nevrând a-i urma sfaturile și povețele părintesci. — Era adică îndrăgostită într'un ficior frumos ca bradul, verde și robust ca stâncă n munte, cu a căruia sprâncene căprii și ochi negri ca mura — în vreme de toamnă — s'ar fi mândrit în basme măreții „Feți-frumosi!“

Cu tote că feciorul nu avea asemănintă pe tote plaiurile țării, totuși mama fetișcanei nu-l putea vedea în ochi. Âmblat'a pe la vrăjitoare, făcutu-i-a imputări, ocăritul'a cum numai a sciut mai rău, ca dora-dora va putea arunca între fecior și fată sēmēnța uritului; dăr fără nici o ispravă. — Tinerii-să tineri și pace!

Vedend decă scărta de babă, că nu poate isbuti nici pe o cale, într'una din Dumineci, pe când popicica era în slujbă, se desbracă de vestminte și astfel lăsată în costumul Evei, se trânti cu fața la pământ și începă a-și blăstăma fata în felu și formă, rugându-se lui D-șeu

ca să o facă o păsărică, carea în totă viața sa să cante numai „de jale“.

D-șeu, ca un îndurat, a ascultat blăstēmul băborniții, și astfel bieta fetișcană din momentulu acela s'a prefăcut într'o păsărică mică, pe care Români opină — talpa țării — o numesc „minuneuă“, ér domni cei cu minte mare, ornitologii, „privighitoare“,

Cărea cântă minuneșce,
Precum nu se pomeneșce;
Din prănșit până la cină
Cântă jalnic pe oșcină;
Din cină până n prănșit
Cântă n codrul vesteșit.

Mamă-sa nu o-a vedut de atunci mai mulț, căci n'o cunosea; iubitul său însă s'a întâlnit odată cu dēnsa într'un desēt de tufiș — Cum o zări, socotind că-i ceva pasere, întinse pușca și-i tragă una de cea grea; dăr ea dăse:

— Ho, ho, ho, nu mă mpușca,
Că nu-să puiu de păsărea,
Ci-să o pruncă tinerea,
Prefăcută n Minunea!
— De ești pruncă tinerea
Prefăcută n Minunea
Atunci ești drăguța mea!
— Da; eu sunt drăguța ta,
Dăr ceva te aș întreba:
N'ai vedut pe maică-mea?

— Pe maică-ta o am vedut
Pită neșă frământând.
Și din ochi lacrimi vērșând.

Aușind Minuneuă așa vorbe din rostul feciorului, i dăse:

— Du-te tu la maică-mea
Și îi spune ei așa:
Pită se nu mai frământ,
După mine nu se cante;
Că eu până în prănșit
Cântă în codrul vesteșit,
Din prănșit până la cină
Cântă de jale pe oșcină!*)

Dicendă acestea se repeși la fecior, îi dădu o țără de clonț, apoi se făcu nevedut, sburând în grohotul codrului.

Cine vră se o vașă și se o aușă cântând, ducă-se la primăveră în Dumbrava Nășudenilor ori în alt loc păduros și acolo de sigur va auș un frumos concert de privighitori! Ér decă nu-i va plăce cântecul, aștepte până la cealaltă iarnă, când, fiind bun drum de sanie — pe calea ferată — pote veni la mine în Hordou să mi spună în buză, că nu e adevărată aceea ce am scris aici!
(Va urma).

*) A se vedea „Minuneuă“, baladă popor. din jurul Nășudului, publicată în „Gazeta Poporului“ pro 1886

Cursul la burse de Viena
din 10 Decembrie st. n. 1887.

Renta de aur 5%	98 15	Donaci croato-slavone	104 25
Renta de harti 5%	83.50	Despagubire p. dija de vin ung.	98.80
Imprumutul cailor ferate ungare	148 -	Imprumutul cu premiu ung.	122.75
Amortisarea datoriei cailor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	95 10	Losurile pentru regularea Tisci si Segedinului	122.25
Amortisarea datoriei cailor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	-	Renta de harti austriaca	79.10
Amortisarea datoriei cailor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	-	Renta de arg. austr.	81.25
Bonuri rurale ungare	104.-	Renta de aur austr.	110.70
Bonuri cu cl. de sortare	103.50	Losurile din 1860	133.25
Bonuri rurale Banat-Timisa	103.50	Actiunile bancei austro-ungare	874.-
Bonuri cu cl. de sortare	103.25	Act. bancei de credit ung.	281.-
Bonuri rurale transilvane	104.-	Act. bancei de credit austr.	275.25
		Argintul - Galbini	-
		imparatesei	5.95
		Napoleon-d'or	9.99
		Marec 100 imp. gerin.	61.90
		Londra 10 Livres sterlinge	126.30

Bursa de Bucuresti.

Cota oficiala dela 19 Noembrie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta romana (5%)	93 1/2	94 1/2
Renta rom. amort. (5%)	96-	97-
convert. (6%)	91-	92-
Impr. oras. Buc. (20 fr.)	34-	36-
Credit fonc. rural (7%)	105-	106-
" " (5%)	91 1/4	92 1/4
" " urban (7%)	103-	104-
" " (6%)	96-	97-
" " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca nationala a Romaniei 500 Lei	-	-
Ac. de asig. Dacia-Rom.	-	-
" " Nationala	-	-
Aur contra bilete de banca	14. 1/4	15.-
Banconote austriace contra aur.	2.03	2.04

Cursul pietei Braşov

din 12 Decembrie st. n. 1887.

	Cump.	Vend.
Banconote romanesce	8.54	8.57
Argint romanesce	8.49	8.52
Napoleon-d'or	9.96	9.99
Lire turcesce	11.27	11.30
Imperiali	10.26	10.29
Gaibeni	5.87	5.90
Serisurile fonc. Albina 6%	101.-	102.-
" " " 5%	98.-	99.-
Ruble Rusesce	110.-	111. 1/2
Discontul	7-10%	pe an.

DICȚIONARŪ
germano-românŭ

DE

THEOCHAR ALEXI

A NOUA MIIĂ de EXEMPLARE.

Opŭ aprobatŭ de Ministerulŭ Instrucțiunei Publice alŭ României sub Nr. 11,230 din 27 Octomvre 1866.
Agreatŭ de Maiestatea Sa Carolŭ I. Regele României, conformŭ notei Inaltului Seu Cabinetŭ din 26 (8) Decemvre 1866.

Se află de vëndare la tôte librăriile notabile.

fl. 1.50 seu 3 lei 50 bani exemplarulŭ.

Librării primescŭ rabate forte considerabile.

A se cere exemplare din Tipografia ALEXI, căci celelalte suntŭ contra-făcute.

9-12

Ū Sz. 511/1887.

Arverési hirdetmény.

A „Georg Türks Sohn“ csödtömege hitelezői által kinevezett hitelezői választmányának 1887 évi November hó 22-ik napján hozott határozata alapján a csödtömeghez tartozó leltározott ingóságok (butor és papirgyári berendezési tárgyak és papir-készletek és anyagok) értékesítése céljából ezen ingóságok valamint a csödtömeghez tartozó összes követeléseknek, nyilvános árverésutján leendő elárverezésére határidőül tolyó 1887 évi Deczember hó 19-ik napja, illetve következő napjai mindenkor délelőtt 10 orakor tüzetik ki.

Miről a venni szándékozók azon hozzáadással értesítettek, hogy az árverés a helyszínén a Bolonya külvárosban fekvő „Türk“-féle papirgyár helyiségében fog megtartani, és hogy az ingóságok egyenként, de a lehetőségig nagyobb részletekben és a leltári becslés alá is, de mindenkor azonnali készpénz fizetés mellett fognak a legtöbbet igerőnek eladni és birtokba bocsáttatni.

Brassóban, 1887 évi December hó 7-én.

A hitelezői választmány és csödtönreggondnok felkérésére:

1-3

Nemes Péter, m. közjegyző.

Avisŭ d-lorŭ abonați!

Rugămŭ pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ și numerii de pe fâșia sub care au primitŭ diarulŭ nostru până acuma.

Domnii ce se abonéză din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritŭ și să arate și posta ultimă. ADMINISTR. „GAZ. TRANS.“

Publicațiunile „CANCELARIEI NEGRUȚIU,”

— GHERLA — SZ. UJVÁR. —

AMICULŪ FAMILIEI. Diarŭ bel-tristicŭ și enciclopedicŭ-literarŭ cu ilustrațiuni, Cursulŭ XI. — Apare în 1 și 15 di a lunei în nuceri de câte 1 1/2—2 1/2 cöle cu ilustrațiuni frumoșe; și publică articli sociali, poesiă, nuvele, romanuri, suvenirŭ de călătoriă ș. a. — Mai departe tracteză cestiuni literare și științifice, cu reflesione le cerințele vieței practice; apoi petrece cu atențiune vieța socială a Românilor de pretutindenea, precum și a celorlalte populațiuni din patriă și străinătate; și prin umorŭ dulce și satiră alăsă nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijele vieței; și peste totŭ nisuesce a întinde tuturorŭ indiviđilorŭ din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețul de prenumerațiune pe anulŭ întregŭ e 4 fl. pentru Români și străinătate 10 francŭ — lei noi, plătibili și în timbre postalŭ.

PREOTUL ROMÂN. Revistă bisericescă, scolastică și literară. Cursulŭ XIII. — Apare în broșuri lunare de câte 2 1/4—3 1/4 cöle; și publică articli din sfera tuturorŭ științelorŭ teologice și între acestia multime de predice pe dumineci, serbători și diverse ocașuni, — mai departe studii pedagogice, didactice și științifice-literari. — Prețul de abonamentŭ pe anulŭ întregŭ e 4 fl. — pentru Români 10 francŭ — lei noi, plătibili și în bilete de bancă și în timbre postalŭ.

A se adresa la „Cancelaria Negruțiŭ în Gherla — Szamosujvár, unde se mai află de vëndare și următorele cărți:

Puterea amorului. Nuvelă de Paulina C. Z. Rovinarŭ. Prețul 20 cr.

Idealulŭ pierdutŭ. Nuvelă originală de Paulina C. Z. Rovinarŭ. Prețul 15 cr.

Opera unui omŭ de bine. Nuvelă originală. — Continuarea nuvelei: „Idealulŭ pierdutŭ“ — de Paulina C. Z. Rovinarŭ. Prețul 15 cr.

Fontăna dorului. Nuvelă populară de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

Codrĕnu craiulŭ codrului. Baladă de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

Elŭ trebuie să se însore. Nuvelă de Maia Schwartz traducere de N. F. Negruțiŭ. Prețul 25 cr.

Branda seu Nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoșŭ. Nuvelă istorică națională. Prețul 20 cr.

Numerii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioanŭ Tarco. Prețul 30 cr.

Probitatea în copilăria. Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé, membru alŭ academieii. franceze. Prețul 10 cr.

Barbu cobzarulŭ. Nuvelă originală de Emilia Lungu. Prețul 15 cr.

Hermann și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețul 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragediă în 5 acte, după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.

Petulantulŭ. Comediă în 5 acte, după Augustŭ Kotzebue tradusă de Ioanŭ St. Șuluț. Prețul 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în sa'ele gimnasiului din Fiume prin Vincetiŭ Nicoră prof. gimnas. Cu portretulŭ M. S. Regina României. Prețul 15 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unŭ volumŭ de 102 pagine, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețul redusŭ (dela 1 fl. 20 cr. la) 60 cr.

Trandafiri și vioarele, poesii populare culese de Ioanŭ Popŭ Reteganulŭ. Unŭ volumŭ din 14 cöle. Prețul 60 cr.

Tesaurulŭ dela Petrosa seu Cloșca cu puii ei de aurŭ. Studiu archeologicŭ de D. O. Olinesdu. Prețul 20 cr.

Apologia. Discusiuni filosofice și istorice maghiare privitoare la Romani, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulŭ Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețul 30 cr.

Renascerea limbei romanesce în vorbire și scriere invederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silași. (Opŭ completŭ) Broșura I. II. și III. Prețul broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tôte trei impreună costau 1 fl. v. a.

Biblioteca Săteanului Românŭ Cartea I. II. III. IV. cuprindĕndŭ materii forte interesante și amuzante. Prețul la tôte patru I fl., câte una deosebitŭ 30 cr.

Biblioteca familiei. Cartea I. cuprinda materii forte interesante și amuzante. Prețul 30 cr.

Colecte de Recepte din economiă, industriă, comerciŭ și chemiă, pentru economi, industriași și comercianți. Prețul 50 cr.

Economia pentru școlele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețul 30 cr.

Indreptarŭ teoreticŭ și practicŭ pentru învĕțământulŭ intuitivŭ în folosulŭ elevilorŭ normali (pre-

parandiali), a învĕțătorilorŭ și a altorŭ bărbați de scolă, de V. Gr. Borgovanŭ, profesorŭ preparandialŭ. Prețul unui esemplarŭ cu porto francatŭ 1 fl. 80 cr. v. a. În literatura noastră pedagogică abia aflămŭ vre-unŭ opŭ, întocmitŭ după lipsele școlelorŭ noastre în măsura în care este acesta! pentru aceea ilŭ și recomandămŭ mai alesŭ Directorilorŭ și învĕțătorilorŭ ca celorŭ în prima linia interesai.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români. De Vas. Gr. Borgovanŭ. Prețul 15 cr.

Manualŭ de Gramatica limbei române pentru școlele poporali în 3 cursuri de Maximŭ Popŭ profesorŭ la gimnasiulŭ din Năsăud. — Manualulŭ acesta este aprobatŭ prin Inaltulŭ Ministerŭ de cultŭ și instrucțiune publică cu rescriptulŭ de dato 26 Aprilie 1886 Nr. 13193. — Prețul 30 cr.

Nu me uita. Colectiune de versuri funebreli, urmate de iertăciuni, epitafiă ș. a. Prețul 50 cr.

Carte conducătoare la propunerea calculărei în școla poporală pentru învĕțători și preparanți. Broș. I. scrisă de Gavrilŭ Trifu, profesorŭ preparandialŭ. Prețul 80 cr.

Cele mai eftine cărți de rugăciuni.

Mărgăritarulŭ sufletului. Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericesti forte frumoșe ilustrată. Prețul unui esemplarŭ broșatŭ 40 cr. legatŭ 50 cr. legatŭ în pânză 60 cr. legatŭ mai finŭ 60, 80, 90 cr. 1 fl., în legătura de luxŭ 1.50—2.50.

Miculŭ mărgăritarŭ sufletescŭ. Cărticică de rugăciuni și cântări bisericesci — frumoșe ilustrată pentru pruncii scolari de ambe secele. Cu aprobarea jurisdicțiunei sup. bisericesci. Prețul unui esemplarŭ broșatŭ 1⁵ cr., — legatŭ 22 cr., legatŭ în pânză 26 cr.

Cărticică de rugăciuni și cântări pentru pruncii scolari de ambe secele. Cu mai multe icöne frumoșe. Prețul unui esemplarŭ trimisŭ franco e 10 cr.; — 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esempl. 5 fl.

Visulŭ Prea Săntei Vergure Maria a Născătoareii de D-đeu urmatŭ de mai multe rugăciuni frumoșe, Cu mai multe icöne frumoșe Prețul unui esemplarŭ espedatŭ franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolia D. N. Isusŭ Christosŭ. Prețul unui esemplarŭ legatŭ e 15 cr.